



**Montageanleitung
Fitting instructions
Notice de montage
Istruzioni di montaggio
Montagehandleiding
Monteringsanvisning
Instrucciones de montaje
Montážní návod**

Teilenummer / Part number / Numéro de pièce / Numero della parte
Artikelnummer / Onderdeelnummer / Número de pieza / Číslo dílu

**Original Fahrrad-Heckträger logo
Genuine bicycle rear rack, logo
Porte-bicyclettes arrière logo d'origine
Logo originale per portabicyclette per il
portellone posteriore
Originele fietsdrager logo
Original cykel-bagagehållar logo
Porta bicicletas posteriore original logo
Originální logo zadního nůsice jízdních kol**

7H0 071 104

Änderungen des Lieferumfangs vorbehalten.

Equipment supplied is subject to alteration

Modifications de l'ensemble de livraison réservées.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al contenuto della fornitura.

Wijzigingen in leveringsomvang voorbehouden.

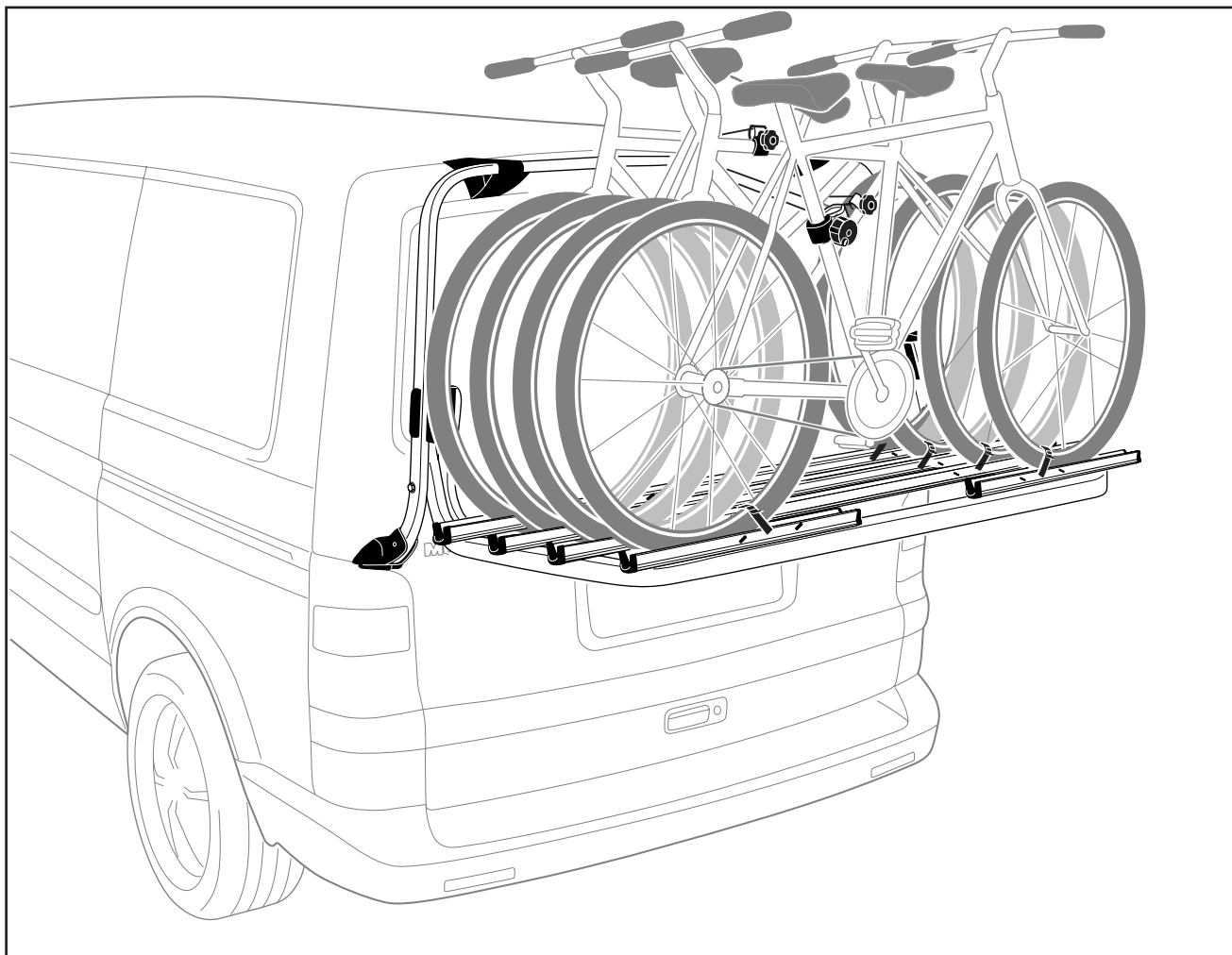
Ändringar av leverans omfattningen förbehålles.

Se reservan las modificaciones del volumen de suministro.

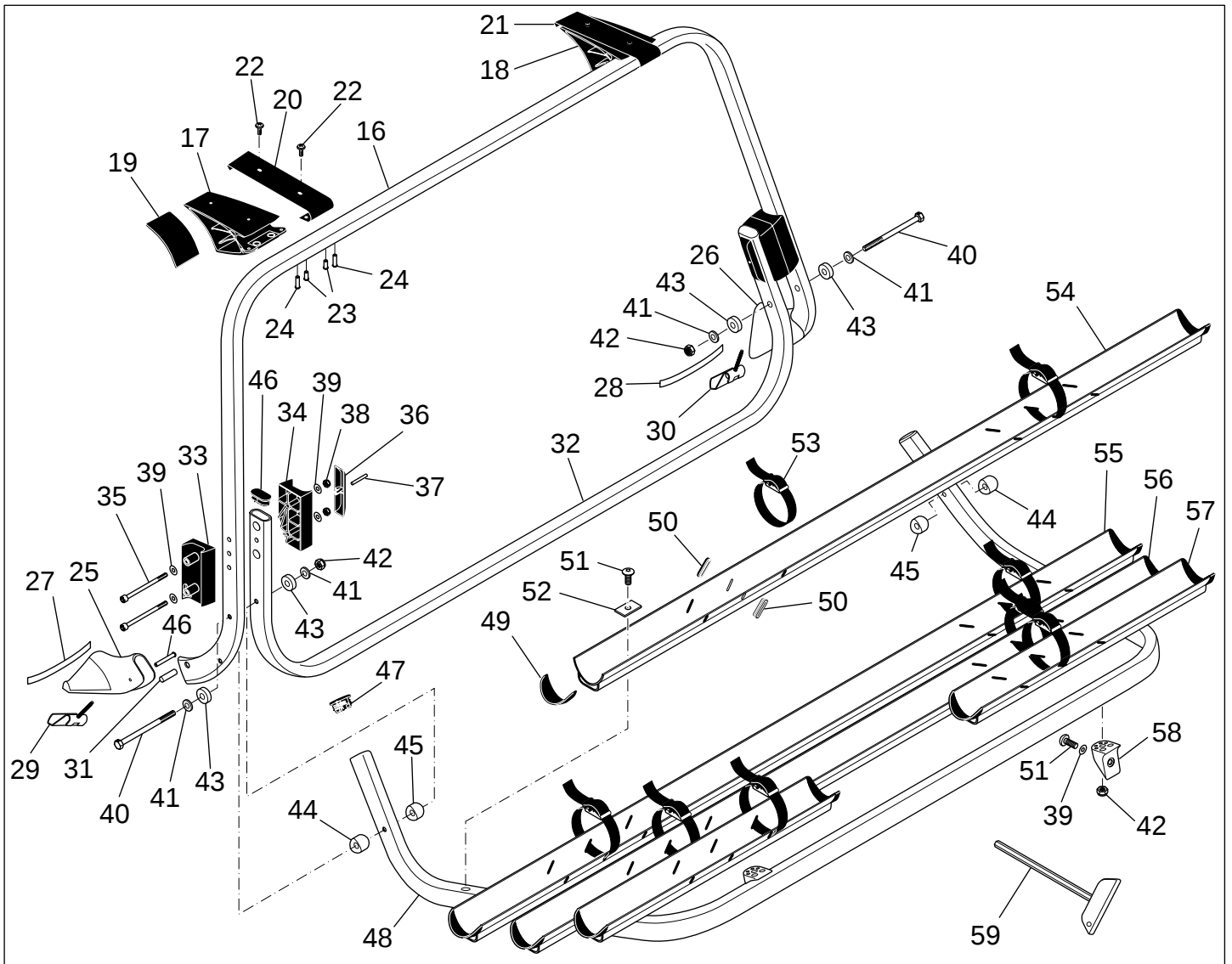
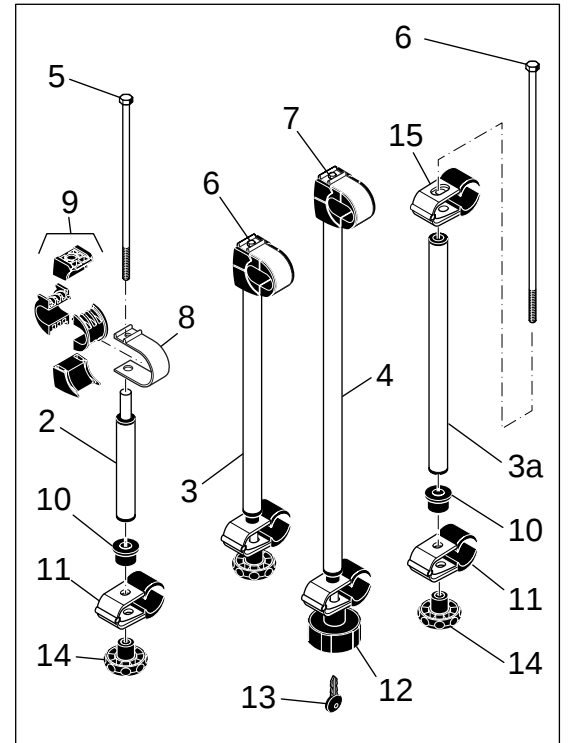
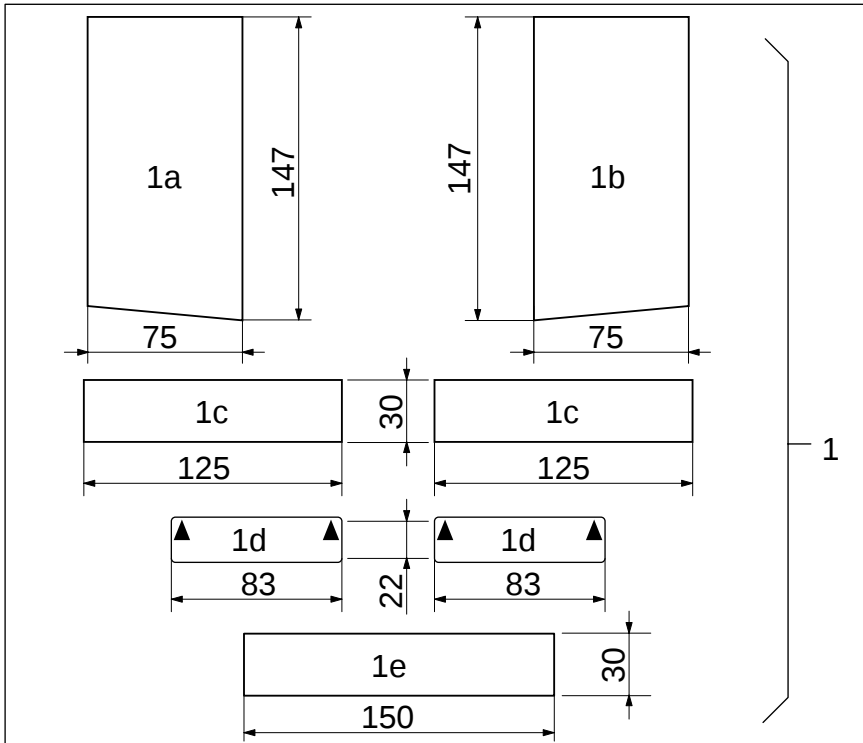
Změny rozsahu dodávky yhrazeny.

**Distributed by Votex GmbH
USA: Distributed by
Volkswagen of America Inc.
Auburn Hills / Mi**

**Printed in Germany
by Votex GmbH**



Stückliste • Parts list • Liste de pièces • Lista dei pezzi



D

Stückliste:

Pos.	Benennung	Anzahl
1a	Lackschutzfolie oben links	1
1b	Lackschutzfolie oben rechts	1
1c	Lackschutzfolie unten	2
1d	Positionsaufkleber	2
1e	Lackschutzfolie Innenverkleidung	1
2	Distanzrohr 105 mm	1
3	Distanzrohr 275 mm	1
3a	Distanzrohr 290 mm (4.Rad)	1
4	Distanzrohr 445 mm	1
5	Sechskantschraube M8x240	1
6	Sechskantschraube M8x410	2
7	Sechskantschraube M8x580	1
8	Klemmschelle	3
9	Reibebacken	3
10	Rohrbuchse-Kunststoff	10
11	Fahrradklammer mit Feder	4
12	Handrad M8, abschließbar	1
13	Schlüssel	2
14	Handrad M8	3
15	Fahrradklammer mit Feder (4. Rad)	1
16	Trägerahmen oben	1
17	Stütze oben links	1
18	Stütze oben rechts	1
19	Profil Auflagegummi	2
20	Halteblech links	1
21	Halteblech rechts	1
22	Polyfast-Schraube	4
23	Blindniete D5x8	4
24	Blindniete D5x12	4
25	Stützfuss unten links	1
26	Stützfuss unten rechts	1
27	Gummiauflage unten links	1
28	Gummiauflage unten rechts	1
29	Kralle unten links	1
30	Kralle unten rechts	1
31	Quergewindeachse	2
32	Trägerahmen unten	1
33	Rahmenstück m. Zapfen	2
34	Rahmenstück m. Buchse	2
35	Innensechskantschraube	4
36	Schraubenabdeckung	4
37	Stift	4
38	Sechskantmutter M6 selbstsichernd	4
39	Scheibe D6	8
40	Sechskantschraube M8x120	2
41	Scheibe D8	4
42	Sechskantmutter M8 selbstsichernd	2
43	Gummipuffer D20x8	4
44	Gummipuffer D20x16	2
45	Gummipuffer D20x10	2
46	Halbhohl Niet	2
47	Ovalstopfen	4
48	Fahrradträgerahmen	1
49	Endkappe Radschiene	10
50	Kantenschoner Felgengurt	48
51	ULS-Schraube M6x16	8
52	Vierkantscheibe	10
53	Felgengurt	8
54	Radschiene 1550 mm	1
55	Radschiene 1487 mm	1
56	Radschiene 1424 mm	1
57	Radschiene 410 mm	2
58	Sockel Radschiene T5	2
59	Innensechskantschlüssel	1
60	Anschlagpuffer hart	2

GB

Parts list:

Item.	Designation	Quantity
1a	Paintwork protection film, top left	1
1b	Paintwork protection film, top right	1
1c	Paintwork protection film, bottom	2
1d	Position marker	2
1e	Paintwork protection film, interior panelling	1
2	Spacer tube105 mm	1
3	Spacer tube275 mm	1
3a	Spacer tube290 mm (4th. bicycle)	1
4	Spacer tube445 mm	1
5	Hexagon head screw M8x240	1
6	Hexagon head screw M8x410	2
7	Hexagon head screw M8x580	1
8	Clamps	3
9	Friction jaws	3
10	Plastic tube sleeve	10
11	Bicycle clamp with spring	4
12	Handwheel M8, lockable	1
13	Key	2
14	Hand wheel M8	3
15	Bicycle clamp with spring (4th bicycle)	1
16	Support frame, top	1
17	Support, top left	1
18	Support, top right	1
19	Profile rubber seating	2
20	Mounting plate, left	1
21	Mounting plate, right	1
22	Polyfast screw	4
23	Blind rivet D5x8	4
24	Blind rivet D5x12	4
25	Supporting foot, bottom left	1
26	Supporting foot, bottom right	1
27	Rubber pad, bottom left	1
28	Rubber pad, bottom right	1
29	Claw, bottom left	1
30	Claw, bottom right	1
31	Cross-thread spindle	2
32	Support frame, bottom	1
33	Frame member with lugs	2
34	Frame member with Sleeve	2
35	Allen screw	4
36	Screw cover	4
37	Pin	4
38	Hexagon nut M6, self-locking	4
39	Washer D6	8
40	Hexagon head screw M8x120	2
41	Washer D8	4
42	Hexagon nut M8, self-locking	2
43	Rubber pad D20x8	4
44	Rubber pad D20x16	2
45	Rubber pad D20x10	2
46	Semi-hollow rivet	2
47	Oval plug	4
48	Bicycle support frame	1
49	End cap, wheel rail	10
50	Edge guard wheel strap	48
51	ULS screw M6x16	8
52	Square washer	10
53	Wheel strap	8
54	Wheel rail 1550 mm	1
55	Wheel rail 1487 mm	1
56	Wheel rail 1424 mm	1
57	Wheel rail 410 mm	2
58	Socket wheel rail T5	2
59	Allen key	1
60	Buffer stop, hard	2

F

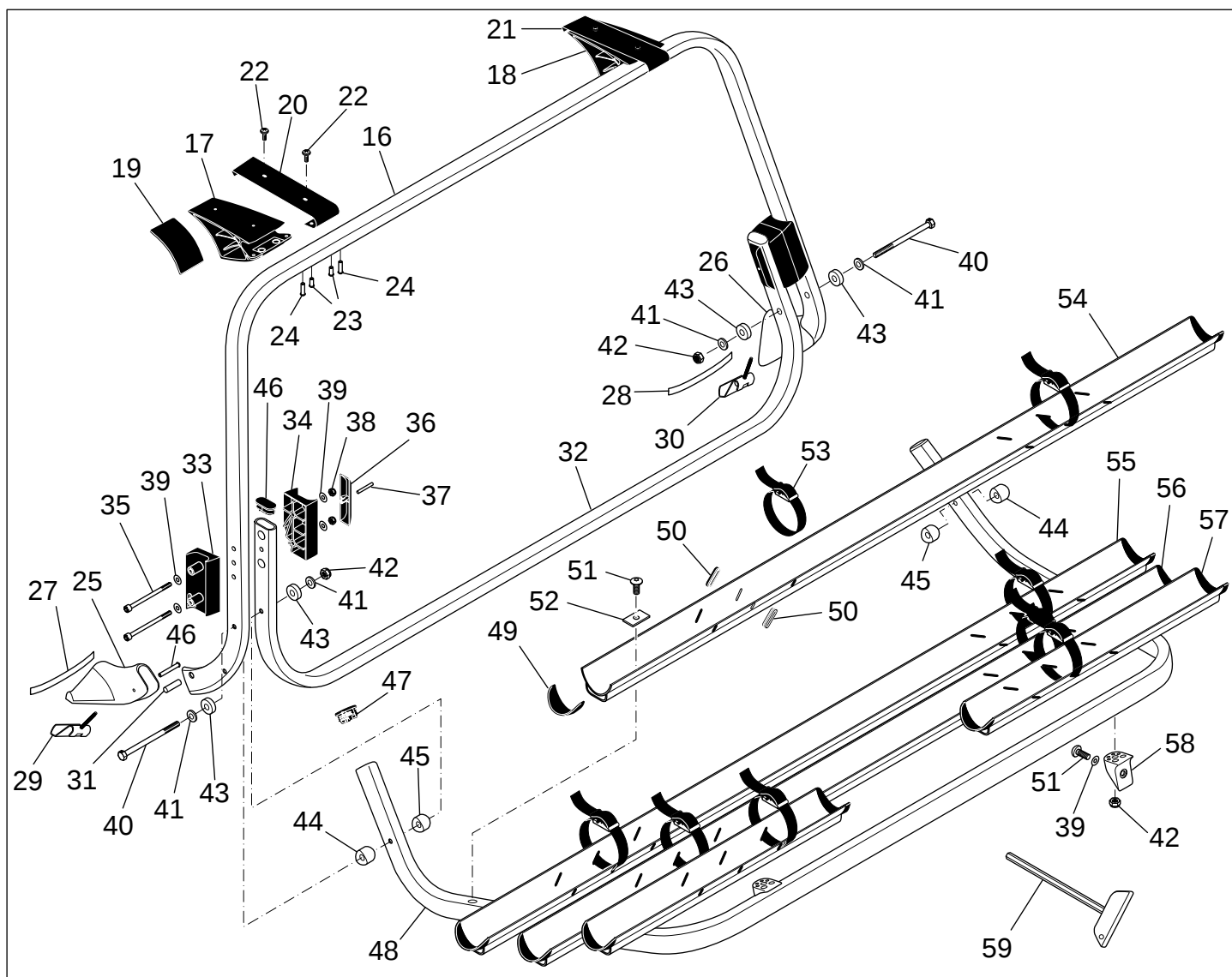
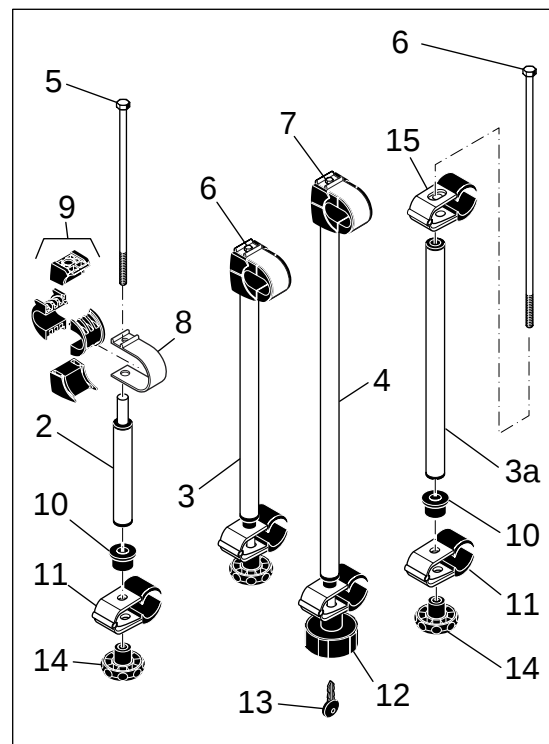
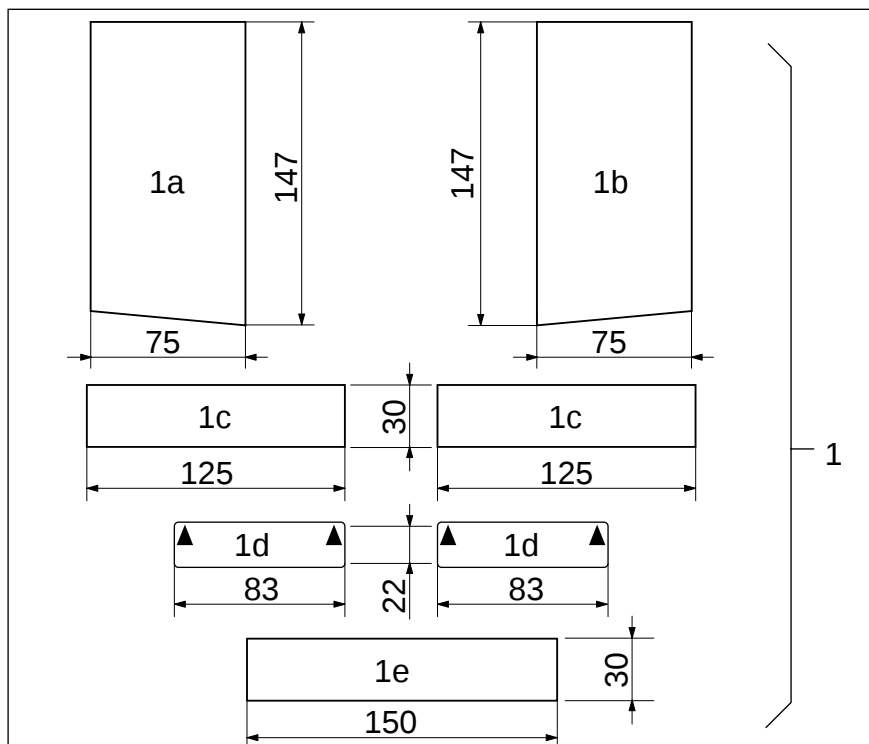
Liste de pieces:

Pos.	Désignation	Nombre
1a	Film de protection supérieur gauche	1
1b	Film de protection supérieur droit	1
1c	Film de protection inférieur	2
1d	Etiquette de position	2
1e	Film de protection habillage intérieur	1
2	Tube d'écartement 105 mm	1
3	Tube d'écartement 275 mm	1
3a	Tube d'écartement 290 mm (4ème roue)	1
4	Tube d'écartement 445 mm	1
5	Boulon M8x240	1
6	Boulon M8x410	2
7	Boulon M8x580	1
8	Collier de serrage	3
9	Mors de friction	3
10	Douille en plastique	10
11	Pince avec ressort	4
12	Roue à main M8, verrouillable	1
13	Clé	2
14	Roue à main M8	3
15	Pince avec ressort (4ème roue)	1
16	Cadre support supérieur	1
17	Appui supérieur gauche	1
18	Appui supérieur droit	1
19	Profilé caoutchouc d'appui	2
20	Tôle de maintien gauche	1
21	Tôle de maintien droite	1
22	Vis Polyfast	4
23	Rivet borgne D5x8	4
24	Rivet borgne D5x12	4
25	Béquille inférieure gauche	1
26	Béquille inférieure droite	1
27	Appui caoutchouc inférieur gauche	1
28	Appui caoutchouc inférieur droit	1
29	Griffe inférieure gauche	1
30	Griffe inférieure droite	1
31	Axe à filet transversal	2
32	Cadre support inférieur	1
33	Pièce de cadre avec tenon	2
34	Pièce de cadre avec douille	2
35	Vis à six pans creux	4
36	Cache de vis	4
37	Goupille	4
38	Ecrou M6 indesserrable	4
39	Rondelle D6	8
40	Boulon M8x120	2
41	Rondelle D8	4
42	Ecrou M8 indesserrable	2
43	Butée caoutchouc D20x8	4
44	Butée caoutchouc D20x16	2
45	Butée caoutchouc D20x10	2
46	Rivet semi-tubulaire	2
47	Bouchon ovale	4
48	Cadre support de bicyclette	1
49	Capuchon rail de roue	10
50	Protection sangle pour jante	48
51	Vis ULS M6x16	8
52	Intercalaire carré	10
53	Sangle pour jante	8
54	Rail de roue 1550 mm	1
55	Rail de roue 1487 mm	1
56	Rail de roue 1424 mm	1
57	Rail de roue 410 mm	2
58	Socle rail de roue T5	2
59	Clé pour vis à six pans creux	1
60	Butée dure	2

I

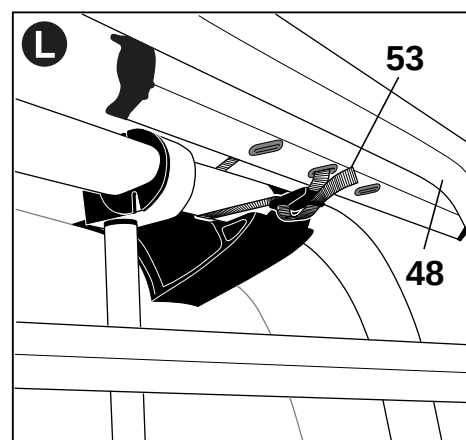
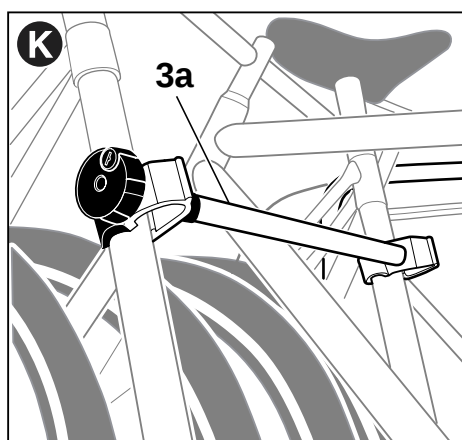
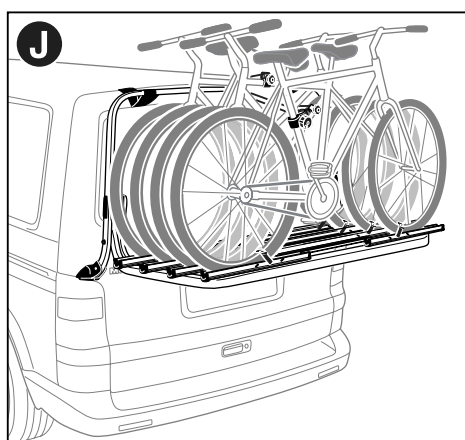
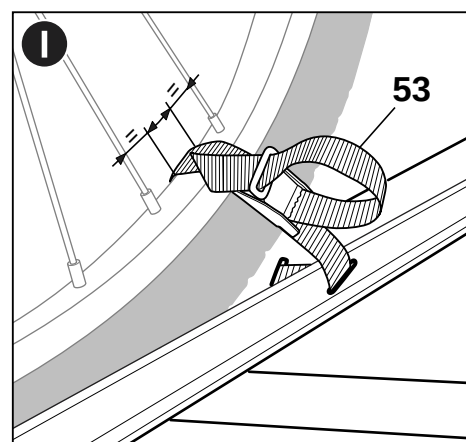
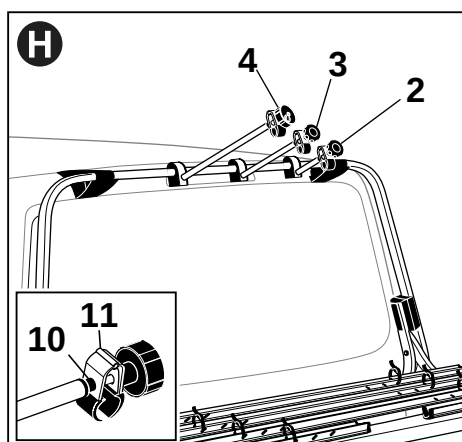
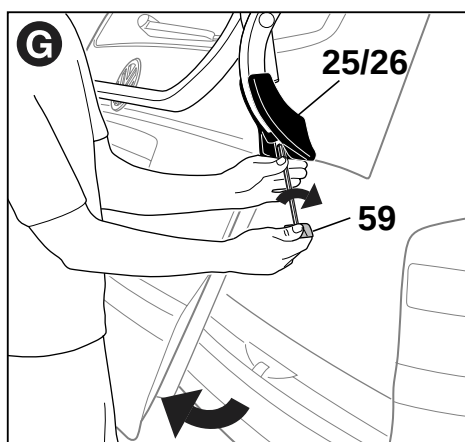
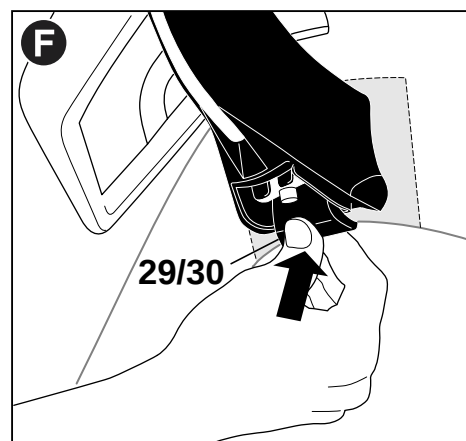
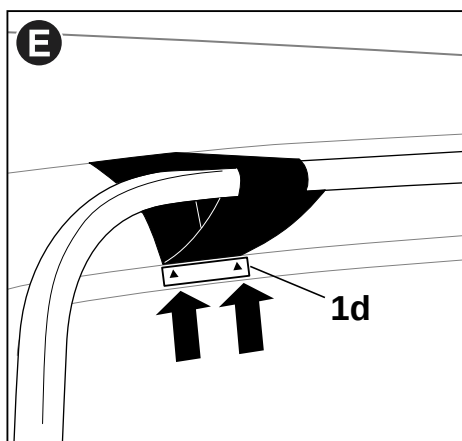
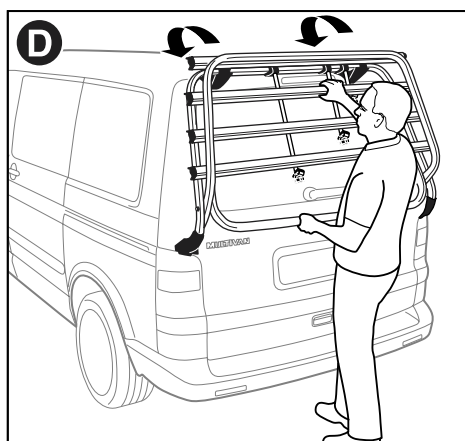
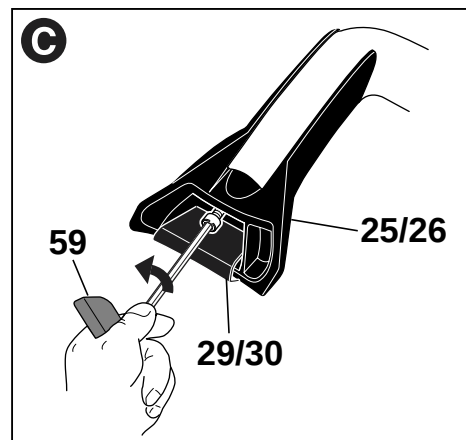
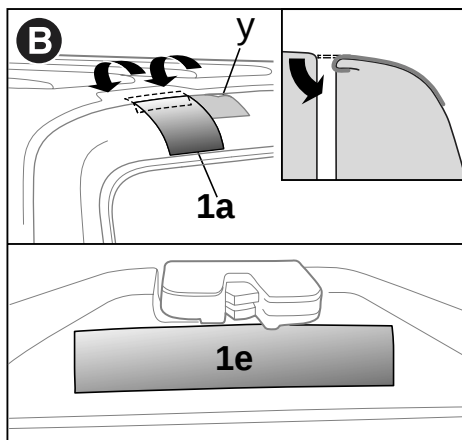
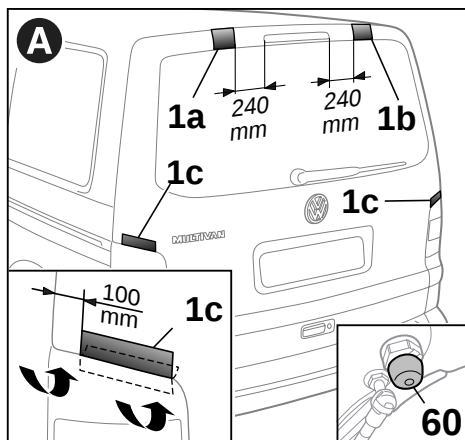
Lista pezzi:

Pos.	Denominazione	Q.tà
1a	film di protezione verniciatura superiore sinistro	1
1b	film di protezione verniciatura superiore destro	1
1c	film di protezione verniciatura inferiore	2
1d	adesivo di contrassegno posizione	2
1e	film di protezione verniciatura rivestimento interno	1
2	tubo distanziatore 105 mm	1
3	tubo distanziatore 275 mm	1
3a	tubo distanziatore 290 mm (4a bicicletta)	1
4	tubo distanziatore 445 mm	1
5	vite a testa esagonale M8x240	1
6	vite a testa esagonale M8x410	2
7	vite a testa esagonale M8x580	1
8	fascetta di serraggio	3
9	ganascce di attrito	3
10	bussola tubolare in plastica	10
11	pinza fermabicicletta con molla	4
12	volantino M8, chiudibile a chiave	1
13	chiave	2
14	volantino M8	3
15	pinza fermabicicletta con molla (4a bicicletta)	1
16	telaio superiore del portabicicletta	1
17	supporto superiore sinistro	1
18	supporto superiore destro	1
19	gomma di appoggio sagomata	2
20	lamiera di fissaggio sinistra	1
21	lamiera di fissaggio destra	1
22	vite Polyfast	4
23	rivetto cieco D5x8	4
24	rivetto cieco D5x12	4
25	piede di appoggio inferiore sinistro	1
26	piede di appoggio inferiore destro	1
27	rivestimento in gomma inferiore sinistro	1
28	rivestimento in gomma inferiore destro	1
29	graffa inferiore sinistra	1
30	graffa inferiore destra	1
31	asse filettatura trasversale	2
32	telaio inferiore del portabicicletta	1
33	elemento telaio con perno	2
34	elemento telaio con bussola	2
35	vite a brugola	4
36	copertura vite	4
37	spina	4
38	dado esagonale M6 autobloccante	4
39	rondella D6	8
40	vite a testa esagonale M8x120	2
41	rondella D8	4
42	dado esagonale M8 autobloccante	2
43	tampone in gomma D20x8	4
44	tampone in gomma D20x16	2
45	tampone in gomma D20x10	2
46	rivetto semicavo	2
47	tappo ovale	4
48	telaio del portabicicletta	1
49	cappuccio terminale rotaia portabicicletta	10
50	paraspigoli cinghia fermacerchione	48
51	vite a brugola a testa bombata M6x16	8
52	rosetta quadra	10
53	cinghia fermacerchione	8
54	rotaia portabicicletta 1550 mm	1
55	rotaia portabicicletta 1487 mm	1
56	rotaia portabicicletta 1424 mm	1
57	rotaia portabicicletta 410 mm	2
58	zoccolo rotaia portabicicletta T5	2
59	chiave a brugola	1
60	tampone di arresto duro	2



S			NL			E			CZ		
Stycklista:			Stuklijst:			Lista de piezas:			Kusovník:		
Pos.	Benämning	Antal	Pos.	Benamning	Aantal	Pos.	Denominación	Cant.	Pol.	Označení	ks
1a	Lackskyddsfolie upptills till vänster	1	1a	lakbeschermingsfolie linksboven	1	1a	Lámina protectora de la pintura superior izquierda	1	1a	Ochranná fólie na lak, nahoře vlevo	1
1b	Lackskyddsfolie upptills till höger	1	1b	lakbeschermingsfolie rechtsboven	1	1b	Lámina protectora de la pintura superior derecha	1	1b	Ochranná fólie na lak, nahoře vpravo	1
1c	Lackskyddsfolie nere	2	1c	lakbeschermingsfolie onder	2	1c	Lámina protectora de la pintura inferior	2	1c	Ochranná fólie na lak, dole	2
1d	Positionsetikett	2	1d	positiesticker	2	1d	Adhesivo de posición	2	1d	Polohová nálepka	2
1e	Lackskyddsfolie innerförklädnad	1	1e	lakbeschermingsfolie binnenbekleding	1	1e	Lámina protectora de la pintura, revestimiento interior	1	1e	Ochranná fólie na lak vnitřní obložení	1
2	Distansrör 105 mm	1	2	afstandsbuis 105 mm	1	2	Tubo distanciador 105 mm	1	2	Rozpěrná trubka 105 mm	1
3	Distansrör 275 mm	1	3	afstandsbuis 275 mm	1	3	Tubo distanciador 275 mm	1	3	Rozpěrná trubka 275 mm	1
3a	Distansrör 290 mm (4:e hjulet)	1	3a	afstandsbuis 290 mm (4e fiets)	1	3a	Tubo distanciador 290 mm (4ª rueda)	1	3a	Rozpěrná trubka 290 mm (4.kolo)	1
4	Distansrör 445 mm	1	4	afstandsbuis 445 mm	1	4	Tubo distanciador 445 mm	1	4	Rozpěrná trubka 445 mm	1
5	Sexkantsskruv M8x240	1	5	zeskantbout M8x240	1	5	Tornillo hexagonal M8x240	1	5	Šroub se šestihrannou hlavou M8x240	1
6	Sexkantsskruv M8x410	2	6	zeskantbout M8x410	2	6	Tornillo hexagonal M8x410	2	6	Šroub se šestihrannou hlavou M8x410	2
7	Sexkantsskruv M8x580	1	7	zeskantbout M8x580	1	7	Tornillo hexagonal M8x580	1	7	Šroub se šestihrannou hlavou M8x580	1
8	Slangklämma	3	8	klem	3	8	Abrazadera de sujeción	3	8	Svárací spona	3
9	Rivback	10	9	wrijfdeel	10	9	Mordaza de fricción	10	9	Třecí čelist	10
10	Rördosa-plast	4	10	buisstof kunststof	4	10	Casquillo tubular de plástico	4	10	Pouzdro trubky-umělá hmota	4
11	Cykelklämma med fjäder	1	11	fietsklem met veer	1	11	Pinza para bicicleta con muelle	1	11	Sponka na kolo s pružinou	1
12	Handratt M8, låsbar	2	12	handwiel M8, afsluitbaar	2	12	Ruedecilla manual M8, con llave	2	12	Ruční kolečko M8, uzamykatelné	2
13	Nyckel	3	13	sleutel	3	13	Llave	3	13	Klíč	3
14	Handratt M8	1	14	handwiel M8	1	14	Ruedecilla manual M8	1	14	Ruční kolečko M8	1
15	Cykelklämma med fjäder (4:e ratten)	1	15	fietsklem met veer (4e fiets)	1	15	Pinza para bicicleta con muelle (4ª rueda)	1	15	Sponka na kolo s pružinou (4. kolo)	1
16	Bärram upptills	1	16	draagframe boven	1	16	Bastidor de soporte superior	1	16	Nosný rám, nahoře	1
17	Stöd upptills till vänster	1	17	steun linksboven	1	17	Apoyo superior izquierdo	1	17	Podpěra, nahoře vlevo	1
18	Stöd upptills till höger	1	18	steun rechtsboven	1	18	Apoyo superior derecho	1	18	Podpěra, nahoře vpravo	1
19	Profil påläggsgummi	2	19	rubberprofiel	2	19	Perfil de apoyo de goma	2	19	Profil příložná pryž	2
20	Hållarplåt vänster	1	20	montageplaat links	1	20	Chapa de sujeción izquierda	1	20	Přídržný plech, vlevo	1
21	Hållarplåt höger	1	21	montageplaat rechts	1	21	Chapa de sujeción derecha	1	21	Přídržný plech, vpravo	1
22	Polyastskruv	4	22	polyfast-bout	4	22	Tornillo Polyfast	4	22	Šroub Polyfast	4
23	Popnit D5x8	4	23	popnagel D5x8	4	23	Remache ciego D5x8	4	23	Zaslepovací nýt D5x8	4
24	Popnit D5x12	1	24	popnagel D5x12	1	24	Remache ciego D5x12	1	24	Zaslepovací nýt D5x12	1
25	Stödfot nere till vänster	1	25	steunvoet linksonder	1	25	Pie de apoyo inferior izquierdo	1	25	Podpěrná noha, dole vlevo	1
26	Stödfot nere till höger	1	26	steunvoet rechtsonder	1	26	Pie de apoyo inferior derecho	1	26	Podpěrná noha, dole vpravo	1
27	Gummiunderlägg nere till vänster	1	27	rubber, linksonder	1	27	Apoyo de goma inferior izquierdo	1	27	Pryžová opěra, dole vlevo	1
28	Gummiunderlägg nere till höger	1	28	rubber, rechtsonder	1	28	Apoyo de goma inferior derecho	1	28	Pryžová opěra, dole vpravo	1
29	Klo nedtills till vänster	1	29	klauw, linksonder	1	29	Garra inferior izquierda	1	29	Dráp, dole vlevo	1
30	Klo nedtills till höger	1	30	klauw, rechtsonder	1	30	Garra inferior derecha	1	30	Dráp, dole vpravo	1
31	Tvärgående gångad axel	2	31	dwersas	2	31	Eje de rosca transversal	2	31	Osa příčného závitu	2
32	Bärram nedtills	1	32	draagframe onder	1	32	Bastidor de soporte inferior	1	32	Nosný rám, dole	1
33	Ramdel med tapp	2	33	framedeel m. stop	2	33	Pieza de bastidor con espiga	2	33	Kus rámu m. Čep	2
34	Ramdel med bussning	2	34	framedeel m. bus	2	34	Pieza de bastidor con casquillo	2	34	Kus rámu m. Pouzdro	2
35	Insexskruv	4	35	inbusbout	4	35	Tornillo de hexágono inferior	4	35	Šroub s vnitřním šestihranem	4
36	Skruvövertäckning	4	36	boutafdekking	4	36	Cubierta del tornillo	4	36	Kryt šroubu	4
37	Stift	4	37	stift	4	37	Pasador	4	37	Kolík	4
38	Sexkantsmutter M6 självsäkrande	4	38	zeskantmoer M6 zelfborgend	4	38	Tuerca hexagonal M6 autofrenable	4	38	Šestihranná matice M6, samojistící	4
39	Skiva D6	8	39	ring D6	8	39	Arandela D6	8	39	Podložka D6	8
40	Sexkantsskruv M8x120	2	40	zeskantbout M8x120	2	40	Tornillo hexagonal M8x120	2	40	Šroub se šestihrannou hlavou M8x120	2
41	Skiva D8	4	41	ring D8	4	41	Arandela D8	4	41	Podložka D8	4
42	Sexkantsmutter M8 självsäkrande	2	42	zeskantmoer M8 zelfborgend	2	42	Tuerca hexagonal M8 autofrenable	2	42	Šestihranná matice M8, samojistící	2
43	Gummibuffert D20x8	4	43	aanslagrubber D20x8	4	43	Tope de goma D20x8	4	43	Pryžový nárazník D20x8	4
44	Gummibuffert D20x16	2	44	aanslagrubber D20x16	2	44	Tope de goma D20x16	2	44	Pryžový nárazník D20x16	2
45	Gummibuffert D20x10	2	45	halve popnagel	2	45	Tope de goma D20x10	2	45	Pryžový nárazník D20x10	2
46	Halvhålnit	2	46	ovale stop	2	46	Remache semihueco	2	46	Polodutý nýt	2
47	Oval plugg	1	47	fietsdragerframe	1	47	Tapón ovalado	1	47	Olálová ucpávka	1
48	Cykelbärram	1	48	eindkap wielsleuf	10	48	Bastidor de soporte de bicicleta	10	48	Nosný rám na kolo	10
49	Ändhetta hjulskena	10	49	kantbescherming velgriem	48	49	Caperuza final de riel para rueda	48	49	Koncová krytka kolejnička pro kol	48
50	Kantskonare fälgband	8	50	ULS-bout M6x16	8	50	Cantонера para correa para llanta	8	50	Chránič hran popruhu na ráfek	8
51	ULS-skruv M6x16	10	51	vierkant plaatje	10	51	Tornillo ULS M6x16	10	51	Šroub ULS M6x16	10
52	Fyrkantsskruv	8	52	velgriem	8	52	Arandela cuadrada	8	52	Čtyřhranná podložka	8
53	Fälgband	1	53	wielsleuf 1550 mm	1	53	Correa para llanta	1	53	Popruh na ráfek	1
54	Hjulskena 1550 mm	1	54	wielsleuf 1487 mm	1	54	Riel para rueda 1.552 mm	1	54	Kolejnička pro kolo 1550 mm	1
55	Hjulskena 1487 mm	1	55	wielsleuf 1424 mm	1	55	Riel para rueda 1.488 mm	1	55	Kolejnička pro kolo 1487 mm	1
56	Hjulskena 1424 mm	1	56	wielsleuf 410 mm	2	56	Riel para rueda 1.424 mm	1	56	Kolejnička pro kolo 1424 mm	1
57	Hjulskena 410 mm	2	57	sokkel wielsleuf T5	1	57	Riel para rueda 1.338 mm	2	57	Kolejnička pro kolo 410 mm	2
58	Sockel hjulskena T5	2	58	inbusseut	2	58	Zócalo de riel para rueda T5	2	58	Sokl kolejnička pro kolo T5	2
59	Insexnyckel	1	59	aanslagrubber hard	2	59	Llave machi hexagonal	1	59	Klíč s vnitřním šestihranem	1
60	Anslagsbuffert hård	2	60		2	60	Tope duro	2	60	Nárazník dorazu, tvrdý	2

Montageanleitung



Vor Montagebeginn:

Eignung des Fahrzeuges prüfen! Heckklappe darf keine Beschädigungen durch Unfall etc. aufweisen, Scharniere und Schlösser müssen dem Serienstand entsprechen und unbeschädigt sein. Heckklappen mit äußeren Korrosionsspuren sind nicht geeignet!

Der Verbau an Fahrzeugen mit Heckklappenspoiler ist nicht möglich.

Das Beladen des Fahrradheckträgers sollte durch zwei Personen erfolgen.

Hinweis:

Der Heckträger ist vormontiert.

Montage am Fahrzeug:

Bild A

Lackschutzfolien 1a / 1b und 1c zum Schutz der Lackflächen, wie dargestellt überlappend ankleben.

Im Bereich der Klebestellen den Lack sauber und fettfrei reinigen.

Die unteren Lackschutzfolien 1c mit einem Überstand von 10 mm im Bereich über den Rückleuchteinheiten nach Maßangabe verkleben.

Austausch der karrosserieseitigen 2 Anschlagpuffer 60 der Heckklappe, gegen solche aus härterem Gummi.

Bild B

Die Positionen der Lackschutzfolien mit z.B. Haftnotizzettel (y) oder Klebeband markieren.

Die oberen Schutzfolien 1a und 1b von der Scheibe beginnend um die Biegung der Heckklappe legen und um die Kante herumkleben. Anschließend bei geöffneter Heckklappe von innen nochmals festreiben.

Lackschutzfolie 1e auf Innenverkleidung Heckklappe als Scheuerschutz.

Bild C

Die Innensechskantschrauben der unteren Krallen 29 / 30 mit dem Innensechskantschlüssel 59 lösen.

Bild D

Träger auflegen. Hierzu den Träger unten leicht ankippen und mit den oberen Haltern über die Hecktüre im Bereich der Schutzfolien einhängen.

Träger ausmitteln. Die Abstände der unteren Stützfüße zur Aussenkante Heckklappe müssen auf beiden Seiten gleich sein. Zur leichteren Bestimmung befindet sich am Bildrand neben den Montagebildern ein Lineal.

Bild E

Zur Erleichterung einer erneuten Montage sind vor der ersten Demontage des Trägers die mitgelieferten Positionsaufkleber 1d unter die oberen Halter in den dunklen Glasrahmen zu kleben.

Bild F

Heckklappe ein wenig öffnen und gegen das Bein abstützen (siehe Bild G).

Achtung:

Solange der Träger noch nicht fest verschraubt ist darf die Heckklappe nicht weit geöffnet werden!

Die unteren Krallen 29 und 30 an der unteren Türkante über der Rückleuchteinheit einhängen und Krallen bündig an die Kante drücken.

Achtung:

Die untere Kralle beim Festziehen der Innensechskantschraube spaltfrei an den Heckklappenrand drücken. Wird dies nicht befolgt, besteht die Möglichkeit, dass beim Schließen der Heckklappe die Rückleuchteinheit beschädigt wird!

Bild G

Innensechskantschrauben anhand des mitgelieferten Innensechskantschlüssels festziehen.

Montage der Fahrräder:

Hinweis:

Vor der Beladung müssen Kindersitze, lose Teile wie z. B. Trinkflaschen, Satteltaschen usw. entfernt werden. Die Räder nicht durch Planen, Schutzüberzüge oder ähnlichen abdecken.

Bild H

Tragrahmen 48 herunterklappen, Felgengurte 53 öffnen.

Die Fahrradhalter 2, 3 und 4 nach oben schwenken und mit den Handrädern festziehen.

Hinweis:

Schwerere Fahrräder zuerst aufladen.

Heckträger mit dem ersten Fahrrad beladen und mit dem kurzen Radhalter 2 befestigen.

Bei sehr dicken Fahrradrahmen die Buchse 10 hinter der Fahrradklammer 11 entfernen.

Hinweis:

Das zum Fahrzeug gewandte Fahrradpedal muß senkrecht nach oben stehen.

Damit wird ein größtmöglicher Freiraum zur Heckscheibe erreicht.

Bild I

Beide Felgen des Fahrrades mit den Felgengurten 53 verzurren. Hierbei ist darauf zu achten, dass der Felgengurt 53 mittig zwischen den Radspeichen montiert wird und nicht an den Radspeichen scheuern kann.

Bild J

Das jeweils nächste Fahrrad wird entgegengesetzt (Lenker zur anderen Seite) positioniert und mit dem nächstlängeren Fahrradhalter befestigt. Felgen mit den Felgengurten 53 verzurren.

Bild K

Abschließbares Handrad immer am letzten Fahrrad verwenden. Bei vier Fahrrädern wird das vierte Rad mit dem separaten Fahrradhalter 3a mit dem zweiten Fahrrad verbunden.

ACHTUNG:

Verschraubungen und Befestigungen vor jeder und nach kurzer Fahrt kontrollieren, gegebenenfalls nachziehen und in entsprechenden Abständen erneut kontrollieren. Bei schlechter Wegstrecke muss eine Überprüfung der Verschraubungen und Befestigungen in verkürzten Abständen erfolgen.

Freigang des Heckscheibenwischers prüfen.

Bei montierten Fahrrädern darf die Heckklappe nicht geöffnet werden.

Demontage der Fahrräder:

Immer zuerst die Felgengurte 53 von den Felgen lösen, dann erst die Fahrradhalter 2, 3, 3a bzw. 4 aufdrehen und vom Rahmen lösen.

Bild L

Bei Fahrten mit unbeladenem Heckträger den Tragrahmen 48 hochklappen und mit zwei Felgengurten 53 befestigen.

Sicherheitshinweise:

Benutzung des Heckträgers:

- Laut STVZO sind Halter bzw. Fahrzeugführer für Zustand und Befestigung verantwortlich.
- Der Fahrradheckträger ist nur zum Transport von Fahrrädern geeignet.
- Verschraubungen und Befestigungen vor jeder und nach kurzer Fahrt kontrollieren, gegebenenfalls nachziehen und in entsprechenden Abständen erneut kontrollieren. Bei schlechter Wegstrecke muss eine Überprüfung der Verschraubungen und Befestigungen in verkürzten Abständen erfolgen.
- KFZ Kennzeichen und die Heckleuchten dürfen vom Heckträger und seiner Ladung nicht verdeckt werden.
- Die Felgengurte 53 sind durch ihre Verwendung naturgemäß einem Verschleiß ausgesetzt. Diese müssen von Zeit zu Zeit überprüft und ggf. ausgetauscht werden.
- Bei Fahrten mit unbeladenem Heckträger den Tragrahmen 48 mit zwei Felgengurten 53 befestigen.
- Bei Ein- und Durchfahrten die veränderte Fahrzeughöhe beachten.

Verändertes Fahrverhalten:

- Das Fahr- und Bremsverhalten, sowie die Seitenwindempfindlichkeit des Fahrzeuges verändern sich. Dies sollte bei der Fahrweise beachtet werden. Im Interesse der Fahrsicherheit sollte die Geschwindigkeit von 130 km/h nicht überschritten werden.
- Schwere Zuladung im Kofferraum so weit wie möglich nach vorne verstauen.
- Verkehrssicheren Zustand der Fahrzeugstoßdämpfer jährlich vorbeugend überprüfen lassen.

ACHTUNG:

Beachten Sie Ihre jeweiligen landesspezifischen Bestimmungen für die Benutzung von Heckträgern.

Bei Fahrten ins Ausland sind die länderspezifischen Bestimmungen für die Benutzung von Heckträgern unbedingt zu beachten.

Technische Daten:

- Für 4 Fahrräder, max. Zuladung = 60 kg.
- Eigengewicht: 13 kg

Pflege und Aufbewahrung:

Bewegliche Teile und Gewinde des Trägers regelmäßig mit Korrosionsschutzöl pflegen. Oberfläche des Trägers mit klarem Wasser reinigen und gegebenenfalls mit handelsüblicher Politur konservieren.

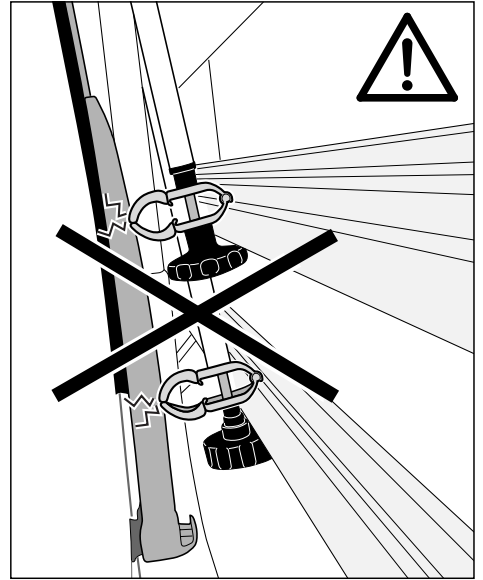
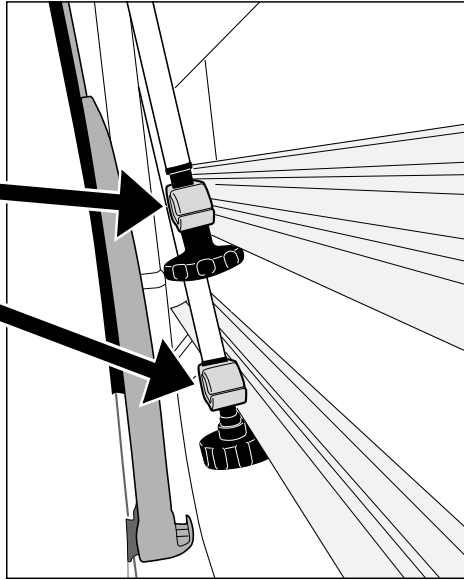
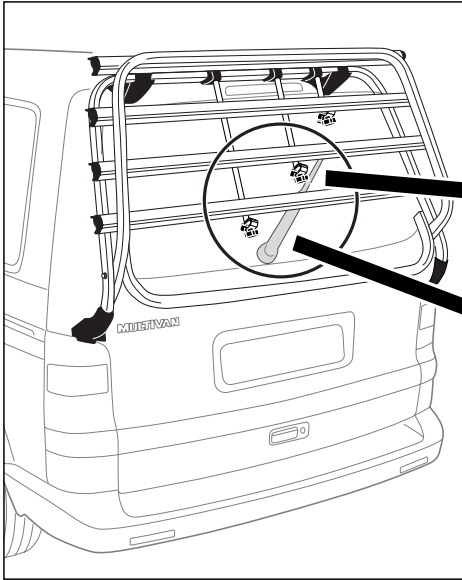
Zur Aufbewahrung den Tragrahmen anklappen und mit Felgengurt sichern. Heckträger kann an dem Tragrahmen flach an eine Wand mittels zweier Haken angehängt werden.

7H0 071 104

T5 03 >

Original Fahrrad-Heckträger logo
Genuine bicycle rear rack, logo
Porte-bicyclettes arrière logo d'origine
Logo originale per portabici per il portellone posteriore

Originele fietsdrager logo
Original cykel-bagagehållar logo
Porta bicicletas posteriore original logo
Originální logo zadního nosice jízdních kol



7H0 071 104

T5 03 >

Original Fahrrad-Heckträger logo
Genuine bicycle rear rack, logo
Porte-bicyclettes arrière logo d'origine
Logo originale per portabici per il portellone posteriore

Originele fietsdrager logo
Original cykel-bagagehållar logo
Porta bicicletas posteriore original logo
Originální logo zadního nosice jízdních kol

